Conference Program

Published by

Popular Culture: Arts and Social Change in Latin America.
Project MUSE. muse.jhu.edu/book/100444.

➢ For additional information about this book
https://muse.jhu.edu/book/100444
Conference Program

Friday, June 15

9:00 A.M.–1:00 P.M. Pre-Conference: Bibliographic Instruction Workshop at NALIS, Port of Spain (transportation provided: 8:30 pick-up, 1:15 return)

Saturday, June 16

8:00 A.M.–1:00 P.M. Registration
3:00 P.M.–5:00 P.M.

8:00 A.M.–9:00 A.M. New Members Orientation

8:00 A.M.–9:00 A.M. Committee Meetings
ENLACE/Outreach
Constitution & Bylaws
Audio-Visual

9:00 A.M.–10:00 A.M. Committee Meetings
Cataloging & Bibliographic Technology Electronic Resources
ALZAR: business meeting and roundtable
Serials

10:00 A.M.–10:30 A.M. Coffee sponsored by E-Libro

10:00 A.M.–11:00 A.M. Committee Meetings
Bibliographic Instruction
Marginalized Peoples & Ideas
Policy, Research and Investigation
Membership

11:00 A.M.–12:30 P.M. Committee Meetings
Finance (#1)
Librarian/Book Dealer/Publisher Relations

12:30 P.M.–2:00 P.M. Lunch

12:30 P.M.–2:00 P.M. Visit to Alma Jordan Library, UWI
(Signup at registration desk)

2:00 P.M.–3:00 P.M. Committee Meetings
HAPI (Hispanic American Periodicals Index)
Interlibrary Cooperation

2:00 P.M.–3:00 P.M. Libreros’ Workshop
organized by: Ellen Jaramillo, Stephanie Miles, Carlos Retta and John Wright

3:00 P.M.–4:00 P.M. Committee Meetings
Reference Services
Editorial Board
ISIS (Iberian Studies in SALALM)
**Conference Program**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:00 p.m.–6:00 p.m.</td>
<td>Bookdealers’ Consultations</td>
</tr>
<tr>
<td>4:30 p.m.–6:00 p.m.</td>
<td>Executive Board Meeting #1</td>
</tr>
<tr>
<td>6:00 p.m.–7:00 p.m.</td>
<td>New Members and ENLACE Reception</td>
</tr>
<tr>
<td>7:00 p.m.–9:00 p.m.</td>
<td>LAMP</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Sunday, June 17**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8:00 a.m.–1:00 p.m.</td>
<td>Registration</td>
</tr>
<tr>
<td>3:00 p.m.–6:00 p.m.</td>
<td>Book Exhibits</td>
</tr>
<tr>
<td>10:00 a.m.–6:00 p.m.</td>
<td>Documentary Film Series</td>
</tr>
<tr>
<td>11:30 a.m.–6:00 p.m.</td>
<td>curated by Teresa Chapa (University of North Carolina, Chapel Hill)</td>
</tr>
<tr>
<td>8:30 a.m.–10:00 a.m.</td>
<td>Committee Meetings</td>
</tr>
<tr>
<td>9:00 a.m.–10:00 a.m.</td>
<td>LARRP (Latin American Research Resources Project)</td>
</tr>
<tr>
<td>10:00 a.m.–11:00 a.m.</td>
<td>Opening Session</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rapporteur: Paula Covington, Vanderbilt University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Welcoming Remarks</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lynn M. Shirey</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SALALM President 2011–2012</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Harvard University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Elmelinda Lara</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SALALM Local Arrangements Chair, 2011–2012</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The University of the West Indies, St. Augustine</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jennifer Joseph</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>University/Campus Librarian</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The University of the West Indies</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lucia Phillip</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Executive Director</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>National Library and Information System Authority, Trinidad and Tobago</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Karen Campbell</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>President</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Library Association of Trinidad and Tobago</td>
</tr>
<tr>
<td>11:00 a.m.–11:30 a.m.</td>
<td>Book Exhibits Opening Reception</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>sponsored by: Iberbook-Sánchez Cuesta, Digitalia, Librería García Cambeiro and Books from Mexico</td>
</tr>
<tr>
<td>11:30 a.m.–1:00 p.m.</td>
<td>See It! Visual Culture in Action</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Moderator: Wendy Pedersen (University of New Mexico)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rapporteur: Ellen Jaramillo (Yale University)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Imaging Trinidad: Art, Activism, Archive/Pablo Delano</em> (Trinity College, Hartford)*</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The Writing is on the Wall: Graffiti as Social Commentary in Trinidad and Tobago/Jolie Rajah and Georgia Alexander (The University of the West Indies, Trinidad and Tobago)

Art, the Americas, Abstracting and Archiving: Documents of 20th Century Latin American and Latino Art: A Digital Archive and Publications Project/Gabrielle M. Toth (Chicago State University)

Panel 2

11:30 A.M.–1:00 P.M.  Sing It! Women’s Voices in Chutney, Calypso and Pichakaaree

Moderator: Kumaree Ramtahal (The University of the West Indies, Trinidad and Tobago)

Rapporteur: Suzanne Schadl (University of New Mexico)

*Popular Music and Rural Women’s Empowerment: Chutney Music and Social Change among Indian Women in Trinidad and in the Caribbean*/ Dr. Kumar Mahabir (National Library and Information System Authority of Trinidad and Tobago)

*Women in Calypso: their Contributions to the Development of the Calypso Genre*/Rudolph Ottley (The University of Trinidad and Tobago)

*Pichakaaree: Contribution of Women to this Emerging Singing Genre of the East Indians of Trinidad and Tobago*/Marilyn Kumar (The University of Trinidad and Tobago)

1:00 P.M.–2:30 P.M.  Lunch

Panel 3

2:30 P.M.–4:00 P.M.  Scan It! Caribbean Digital Resources

Moderator: Brooke Wooldridge (Digital Library of the Caribbean)

Rapporteur: Nerea A. Llamas (University of Michigan)

*Caribbean Resources and their Availability in Electronic Media: an Investigative Report*/Cheryl Small (The University of the West Indies, Barbados)

*Digital Library Initiatives in the Caribbean and the dLOC*/Shamin Renwick (The University of the West Indies, Trinidad and Tobago)

*Popular Culture in Periodicals: “Abeng,” “Struggle,” and “Arts Jamaica”*/Laurie Taylor (University of Florida)

*Popular Culture and Social Change within the Caribbean IRN Collection*/Brooke Wooldridge (Digital Library of the Caribbean)

*Social Change through Performance: the Carifesta Collection of the dLOC*/Gayle Williams (Florida International University)

Panel 4

2:30 P.M.–4:00 P.M.  Pop! Music, Politics and Culture in the Caribbean

Moderator: Richard Phillips (University of Florida)

Rapporteur: Sarah Yoder Leroy (University of Pittsburgh)

*The Calypso and its Engagement with the Burgeoning Crime Menace*/ Dr. Louis Regis (The University of the West Indies, Trinidad and Tobago)
La cultura popular latinoamericana en la era de “Youtube”: el caso de “Wendy Sulca”, “Delfín Quishpe” y “La Tigresa del Oriente”/Guillermo Molina-Morales (The University of the West Indies, Trinidad and Tobago)

Hip Hop Mundial: Hip Hop’s Latino Roots and Global Appeal/Gabriella Reznowski (Washington State University)

Panel 5

2:30 p.m.–4:00 p.m.  Save It! Preserving the Cultural Heritage of Central America

Moderator: Luis A. González (Indiana University)
Rapporteur: Sócrates Silva (Hispanic American Periodicals Index)


Máscaras y cultura popular en Nicaragua: la colección de máscaras del Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica/UCA/Margarita M. Vannini (Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica)

Archivo Mesoamericano/Mesoamerican Archive: Preserving the Cultural Heritage and the Political Memory of El Salvador, Mexico, and Nicaragua/Luis A. González (Indiana University)

4:00 p.m.–4:30 p.m.  Coffee Break sponsored by E-Libro

Panel 6

4:30 p.m.–6:00 p.m.  String It! The Cordel Literature of Northeastern Brazil, in the Praça and Online

Moderator: Paul Losch (University of Florida)
Rapporteur: Melissa Guy (Arizona State University)

Stories on a String in Berlin: the Cordel Collection of the Ibero-American Institute/Ricarda Musser (Ibero-Amerikanisches Institut, Berlin)

Digital Collections for the Research of the Popular Culture of Northeastern Brazil/Paul Losch (University of Florida)


Projecto de higienização e catalogação dos acervos da Academia Brasileira de Cordel/Fernando da Silva Assumpção (Academia Brasileira de Cordel)

Panel 7

4:30 p.m.–6:00 p.m.  Speak Out! Collecting Oral History

Moderator: Stephanie Miles (Inter-American Development Bank)
Rapporteur: Virginia García (Instituto de Estudios Peruanos)

Expresiones de la cultura popular colombiana en el archivo de Radio Sutatenza/Diana Patricia Restrepo Torres (Biblioteca Luis Angel Arango del Banco de la República, Colombia)

Afro-Caribbean Voices: Oral History Projects at Vanderbilt/Paula Covington (Vanderbilt University)

Who do you think you are? Strengthening Cultural Awareness and Identity through Genealogical Research: the Role of Non-Traditional Resources/Judith Toppin (The University of the West Indies, Barbados)
Panel 8

4:30 p.m.–6:00 p.m.  
**Talk about It! Tertulia on Social Media and Libraries**  
**Moderator:** Patricia Figueroa (Brown University)  
**Rapporteur:** Barbara Alvarez (University of Michigan)  
**Organizers:** Patricia Figueroa (Brown University), Paloma Celis Carbajal (University of Wisconsin), Jesús Alonso Regalado (State University of New York-Albany), Alison Hicks (University of Colorado, Boulder)

A roundtable on the subject of libraries and social media that will engage the audience through a series of talking points (8–10 minutes each). The purpose is to exchange ideas and experiences with numerous social web-based and mobile technologies for the purpose of outreach, instruction, projects and committee work.

7:00 p.m.–10:00 p.m.  
**Libreros’ Reception**  
*(By Invitation)*

Monday, June 18

8:00 a.m.–12:30 p.m.  
Registration

2:00 p.m.–5:00 p.m.  
Book Exhibits

8:00 a.m.–5:00 p.m.  
**Documentary Film Series**

9:00 a.m.–12:30 p.m.  
**Keynote Address**  
Professor Doris Sommer (Harvard University)  
**Pre-Texts: Creative Literacy and Civic Admiration**

**Moderator:** Lynn Shirey (Harvard University)  
**Rapporteur:** Sarah A. Buck Kachaluba (Florida State University)

9:00 a.m.–12:00 p.m.  
**Pre-Texts Workshop**  
Prof. Doris Sommer (Harvard University)  
**Rapporteur:** Alison Hicks (University of Colorado, Boulder)

PRE-Texts® develops young people into avid readers and thereby sustains the future of libraries. This artistic approach to using books trains librarians, teachers, and artists to facilitate creative projects that stimulate interpretation and collaboration. Facilitators learn to engage students in explorations of literature as recyclable material, re-working classic texts into new creations. PRE-Texts® is a flexible approach to teaching literacy and a range of arts. It takes advantage of any library’s existing resources, including its local community of artists and teachers.

In our introductory workshop, a text will be the prompt for book-making, drawing, and performing. PRE-Texts® will turn conventional teaching upside down, starting with a creative activity rather than vocabulary and grammar lessons. Those lessons follow from the challenge to re-purpose elements of the text. Participants will experience how close creativity is to critical thinking and how much fun difficult literature can be when it prompts self-authorizing creativity.

*[This workshop is limited to 25 people. Signup will begin on Sunday, June 17 after the Opening Session; see Paloma Celis Carbajal]*
Panel 9

9:00 a.m.–10:30 a.m. Preserve It! Safeguarding Caribbean Popular Heritage

Moderator: Gerada Holder (National Library and Information System Authority of Trinidad and Tobago)
Rapporteur: Peter S. Bushnell (University of Florida)

Safeguarding the Barbados Crop Over Festival: a Collection Management Approach/Sandra Boyce (Barbados)

Collecting Carnival: Creating a Carnival Collection at the Heritage Library Division (NALIS)/Gerada Holder (National Library and Information System Authority of Trinidad and Tobago)

Keeping our Cultural Heritage: a Look at the Development of Preservation and Conservation at the National Library of Trinidad and Tobago/Danielle Fraser (National Library and Information System Authority of Trinidad and Tobago)

Write It, Say It, Snap It: Documenting the Heritage of St. Joseph, Trinidad’s First Capital/Glenroy Taitt (The University of the West Indies, Trinidad and Tobago)

10:30 a.m.–11:00 a.m. Coffee Break
Sponsored by: Howard Karno Books, Iberoamericana Libros, Libros Andinos, Libros Argentinos Para Todo el Mundo and Libros de Todo Mexico

Panel 10

11:00 a.m.–12:30 p.m. Caribbean Libraries: Popular Culture and Social Change

Moderator: Elizabeth F. Watson (The University of the West Indies, Barbados)
Rapporteur: Nancy Hallock (Harvard University)

Librarianship and Culture: Social Change in Post-colonial Jamaica/Sasekea Harris (The University of the West Indies, Jamaica)

Popular Culture in Anglophone Caribbean Libraries: Some Perspectives/Elizabeth F. Watson (The University of the West Indies, Barbados)

Panel 11

11:00 a.m.–12:30 p.m. Change It! Music and Culture in the Caribbean

Moderator: Joanne Edwards (Oxford University)
Rapporteur: Bridget Gazzo (Dumbarton Oaks, Harvard University)

Parang: Meeting Ground for Afro and Indo Trinidadians/Franciscia Allard (University of Trinidad and Tobago)

The Gift of Music: A Community Music School in a Culture of Aid (Haiti)/Lauren Eldridge (University of Chicago)

Haiti’s Michel Martelly: Creole Pop Singer & Prezidan/Richard Phillips (University of Florida)

12:30 p.m.–1:30 p.m. Lunch

12:30 p.m.–2:00 p.m. Visit to Alma Jordan Library, UWI
(Signup at registration desk)
Panel 12

1:30 p.m.–3:00 p.m.  Storyboard It! Manifesting Historietas, Quadrinhos & Cartoons in Library Collections and Services

Moderator: Suzanne Schadl (University of New Mexico)

Rapporteur: John Wright (Brigham Young University)

The Role of Comic Books and Graphic Novels in the Civic Formation of Cuban Youth/Sean Knowlton (Columbia University)

Cuban Cartoons for Children: Pop Culture and Education on Screen/Meiyiolet Méndez (University of Miami)

Purchasing, Selling and Processing Comic Strips and Graphic Novels/Beverly Karno (Howard Karno Books), Sarah G. Wenzel (University of Chicago) and Wendy Pederson (University of New Mexico)

Exhibiting Comics: From the Reading Room to Special Collections/Claire-Lise Bénaud and Suzanne Schadl (University of New Mexico)

Panel 13

1:30 p.m.–3:00 p.m.  Read It! New Products and Developments in E-Books

Moderator: Adan Griego (Stanford University)

Rapporteur: José O. Díaz (Ohio State University)

The E-books we need in our Libraries/Felipe Varela (E-Libro)

Digital Projects: from Distribution to Publishing/Lluis Claret (Digitalia)

Torrossa: the Casalini Libri Full Text Platform for Ebook and Ejournal Content from Romance Language Countries/Kathryn Paoletti (Casalini)

Embracing the Ebook to Accelerate Science/Mariana Meyer (Elsevier Latin America & the Caribbean)

Panel 14

1:30 p.m.–3:00 p.m.  Express It! Popular Culture in the Arts: the Collections in the Main Library of the University of the West Indies, Cave Hill Campus, Barbados

Moderator: Angela M. Carreño (New York University)

Rapporteur: Jeffrey Staiger (University of Oregon)

Representations of Love and Erotica in Caribbean Writings/Barbara Chase (The University of the West Indies, Barbados)

Echoes of the Caribbean: Documentation of Tradition and Identity in the Audio Visual Collection/Valerie Clarke; presented by Ann Marie White (The University of the West Indies, Barbados)

Art, Space and the Caribbean Academic Library/Ann Marie White and Jessica Lewis (The University of the West Indies, Barbados)

3:00 p.m.–3:30 p.m.  Coffee Break

Sponsored by: HB Books Publicaciones Chilenas, Libros de Barlovento, Puvill Libros, Retta Libros and Susan Bach Books from Brazil
Panel 15
3:30 p.m.–5:00 p.m.  Create It! Challenges in Collecting and in Creating Access to Latin American Book Arts

Moderator: Teresa Chapa (University of North Carolina, Chapel Hill)
Rapporteur: Brenda Salem (University of Pittsburgh)

Voices from the Margin: an Exploration of Themes in the “libros cartoneros” of the Indiana University Libraries Collection/ Denise Stuempfle (Indiana University)

Creating Access to the Vigía Collection of Artists’ Books at the University of North Carolina at Chapel Hill/Sara Levinson (University of North Carolina, Chapel Hill)

Latin American Book Arts: a Challenging Tradition and a Challenge to Collect/Teresa Chapa (University of North Carolina, Chapel Hill)

Panel 16
3:30 p.m.–5:00 p.m.  Resist It! Music and Political Resistance in Brazil

Moderator: Peter S. Bushnell (University of Florida)
Rapporteur: T-Kay Sangwand (The University of Texas at Austin)

Say it Loud! Black Music and Political Resistance under Brazilian Authoritarian Rule in Rio de Janeiro (1976–1979)/Lúcio Oliveira (University of California, Los Angeles), Jaira Harrington (University of Chicago)

Viva Tropicália! Covering the Movement and its Legacy/John Kroondyk (Indiana University)

3:30 p.m.–5:00 p.m.  Finance (Pay for It!) Committee (#2)
6:00 p.m.–9:00 p.m.  Host Reception/UTT Campus, National Academy for the Performing Arts, Theatre 1 (Port of Spain)

Tuesday, June 19
9:00 a.m.–2:00 p.m.  Book Exhibits

Panel 17
9:00 a.m.–10:30 a.m.  CANCELLED

Panel 18
10:30 a.m.–12:00 p.m.  Film It! Foundational and Testimonial Films

Moderator: Víctor Federico Torres (Digitalia)
Rapporteur: Mary Jo Zeter (Michigan State University)

‘An Inconvenient Truth’: Bringing the Testimony of a Drug Cartel Assassin to Page and Screen: the Backstory of Writing and Filming “El Sicario”/Molly Molloy (New Mexico State University)

Dos películas fundacionales del cine puertorriqueño: “Maruja” y “Ayer amargo”/Víctor Federico Torres (Digitalia)

10:30 a.m.–11:00 a.m.  Coffee Break sponsored by Elsevier
Panel 19

11:00 a.m.–12:30 p.m. **Pecha Kucha: Snapshot of Emerging Trends and Practices**

**Moderator:** Alison Hicks (University of Colorado, Boulder)

**Rapporteur:** Lisa Gardinier (University of Iowa)

*What Digital Collection? Issues of Collection Development, Cataloging Trends and Standards, and Ethical Considerations of Underground Music in the Caribbean and Latin America/Samuel Wicks (University of Pittsburgh)*

*Developing Local Cataloging Procedures for Access to Foreign-Language Films/Tina Gross (St. Cloud State University)*

*Strategies for Patron-Initiated Acquisitions/Sarah Wenzel (University of Chicago)*

*Collaborative Digital Archiving: a Non-Custodial Approach/Carolyn Palaima (University of Texas)*

*Library Outreach using Library a la Carte (TM)/Laura Shedenhelm (University of Georgia)*

*Publish or Perish? Supporting Graduate Students as Aspiring Authors/Barbara Alvarez (University of Michigan)*

12:30 p.m.–1:30 p.m. Lunch

1:30 p.m.–2:00 p.m. **E-SALALM**

2:00 p.m.–3:00 p.m. **Town Hall Meeting and Announcement of Officers**

3:00 p.m.–4:00 p.m. **Business Meeting & Closing Session**

4:00 p.m.–5:30 p.m. **Executive Board #2**